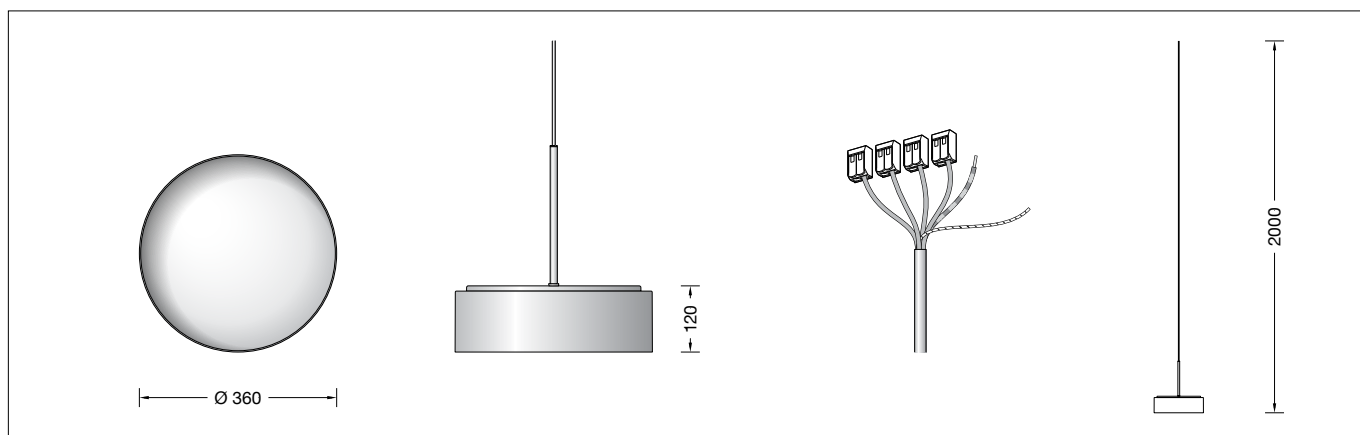


**BEGA****51 001.2**

Luminaria de suspensión de sistema para la aplicación en interiores  
 Sistema di apparecchio a sospensione per l'impiego in ambienti interni  
 Systeempendelarmatuur voor toepassingen binnenshuis



### Instrucciones de uso

#### Aplicación

Luminaria de suspensión · luminaria de interior con difusor de material sintético resistente a los golpes y carcasa de metal para luz apantallada dirigida hacia abajo.

Luminaria de suspensión de sistema BEGA para usar en combinación con distintos componentes de instalación modulares BEGA.

#### Descripción del producto

Luminaria de suspensión »STUDIO LINE«

Carcasa de la luminaria de aluminio, acabado Color negro aterciopelado color interior aluminio mate

Difusor de material sintético blanco resistente a los golpes, blanco translúcido, con cierre de bayoneta

Cable de suspensión · Cable con cubierta negro

5 x 0,75<sup>2</sup> con 1 cable de acero

Longitud total de la luminaria aprox. 2000 mm

Luminaria sin florón,

para la conexión a un componente de instalación BEGA adicional necesario (accesorio)

Fuente de alimentación LED

220-240 V ~ 0/50-60 Hz

DC 170-276 V

con posibilidad de control DALI

Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico

BEGA Thermal Switch®

Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas

Clase de protección I

⚡05 – Distintivo de seguridad

CE – Símbolo de conformidad

Peso: 2,8 kg

Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

### Istruzioni per l'uso

#### Applicazione

Apparecchio a sospensione · apparecchio per interni con copertura antiurto in plastica e scatola in metallo per una luce schermata rivolta verso il basso.

BEGA Sistema di apparecchi a sospensione per l'utilizzo in combinazione con diversi BEGA componenti modulari per l'installazione.

#### Descrizione del prodotto

Apparecchio a sospensione

»STUDIO LINE«

Armatura in alluminio,

superficie Colore nero

colore interno alluminio opaco

Copertura antiurto in plastica, traslucida bianca, con chiusura a baionetta

Sospensione a fune · cavo con guaina colore

nero 5 x 0,75<sup>2</sup> con 1 fune in acciaio

Lunghezza complessiva dell'apparecchio ca. 2000 mm

Apparecchio senza rosone,

per il collegamento ad un componente di installazione BEGA aggiunto richiesto (accessorio)

Alimentatore LED

220-240 V ~ 0/50-60 Hz

DC 170-276 V

Comandabile DALI

Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale

BEGA Thermal Switch®

Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature

Classe di isolamento I

⚡05 – Marchio di controllo

CE – Simbolo di conformità

Peso: 2,8 kg

Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

### Gebruiksaanwijzing

#### Toepassing

Pendelarmatuur · binnenarmatuur met slagvaste afscherming van kunststof en metalen behuizing voor naar beneden gericht afgeschermd licht.

BEGA Systeempendelarmatuur voor toepassing in combinatie met verschillende modulaire BEGA installatiecomponenten.

#### Productbeschrijving

Pendelarmatuur »STUDIO LINE«

Armatuurhuis van aluminium, oppervlak Kleur fluweelzwart

binnenkleur aluminium mat

Slagvaste afscherming van kunststof,

doorschijnend wit, met bajonetsluiting

Snoerpencil · mantelkabel zwart

5 x 0,75<sup>2</sup> met 1 staalkabel

Totale lengte van de armaturen ca. 2000 mm

Armatuur zonder plafondcup,

voor aansluiting op een extra benodigde

BEGA Installatiecomponent (accessoire)

LED-netdeel

220-240 V ~ 0/50-60 Hz

DC 170-276 V

DALI-regelbaar

Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig

BEGA Thermal Switch®

Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen

Veiligheidsklasse I

⚡05 – Veiligheidssymbool

CE – Symbool overeenkomstig richtlijn

Europese Unie

Gewicht: 2,8 kg

Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

## Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Fuente de luz

|                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Potencia de conexión del módulo      | 26,4 W                            |
| Potencia de conexión de la luminaria | 30,5 W                            |
| Temperatura nominal                  | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente                 | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## 51 001.2 K3

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Denominación del módulo          | LED-0510/930 |
| Temperatura de color             | 3000 K       |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 90     |
| Flujo luminoso del módulo        | 3970 lm      |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 2607 lm      |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 85,5 lm/W    |

## Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!

Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

## Para el funcionamiento de esta luminaria se debe pedir uno de los siguientes BEGA Componentes de instalación adicional – accesorio.

Tenga en cuenta las instrucciones de uso del componente de instalación BEGA seleccionado para el montaje de la luminaria.

## Tenga en cuenta:

Si no se utiliza ningún componente de instalación BEGA para el montaje de esta luminaria de suspensión de sistema BEGA, el fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados.

## Limpieza · Conservación

Limpiar la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

## Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampada

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Potenza modulo             | 26,4 W                            |
| Potenza apparecchio        | 30,5 W                            |
| Temperatura di riferimento | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente       | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## 51 001.2 K3

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Denominazione modulo           | LED-0510/930 |
| Temperatura di colore          | 3000 K       |
| Indice di resa del colore      | CRI > 90     |
| Flusso luminoso modulo         | 3970 lm      |
| Flusso luminoso apparecchi     | 2607 lm      |
| Efficienza luminosa apparecchi | 85,5 lm/W    |

## Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

## Per il funzionamento di questo apparecchio è necessario ordinare uno dei seguenti BEGA Componenti di installazione aggiuntivo – accessorio.

Attenersi alle istruzioni d'uso dei componenti di installazione selezionati per il montaggio dell'apparecchio BEGA.

## Si prega di notare:

Se per il montaggio di questo sistema BEGA di apparecchi a sospensione non viene utilizzato alcun BEGA componente di installazione, il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.

## Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente lo sporco dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

## Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lichtbron

|                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Module-aansluitvermogen   | 26,4 W                            |
| Armatuur-aansluitvermogen | 30,5 W                            |
| Nominale temperatuur      | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Omgevingstemperatuur      | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## 51 001.2 K3

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Modulebenaming        | LED-0510/930 |
| Kleurtemperatuur      | 3000 K       |
| Kleurweergave-index   | CRI > 90     |
| Module-lichtstroom    | 3970 lm      |
| Armaturen-lichtstroom | 2607 lm      |
| Armatuurrendement     | 85,5 lm/W    |

## Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

## Voor het gebruik van deze armatuur moet een van de volgende extra BEGA Installatiecomponenten worden besteld – accessoire.

Neem de gebruiksaanwijzingen van de bij de montage van het armatuur gekozen BEGA installatiecomponenten in acht.

## Opmerking:

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage, bijvoorbeeld wanneer bij de montage van deze BEGA systeemhang lamp geen BEGA installatiecomponenten worden gebruikt.

## Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil.

## Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Desenroscar el difusor de material sintético de la carcasa de la luminaria girándolo hacia la izquierda.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Bloquear el difusor de material sintético en la carcasa de la luminaria girándolo hacia la derecha.

Si el difusor de la luminaria está defectuoso, se debe sustituir.

## Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla.

Agendo in senso antiorario, svitare il copertura in plastica dall'armatura.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Avvitare il copertura in plastica nell'armatura ruotandolo in senso orario.

Una copertura difettosa dell'apparecchio deve essere sostituita.

## Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd. Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

De kunststof afscherming door een draai naar links uit het armatuurhuis schroeven.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Zet de kunststof afscherming met een draai naar rechts in het armatuurhuis vast.

Een beschadigde kunststof afscherming moet worden vervangen.

## Accesorios

### BEGA Componentes de instalación

Acabado negro aterciopelado

Dependiendo del tipo de instalación deseada, los siguientes componentes de instalación están disponibles para esta luz colgante del sistema de luminaria de suspensión BEGA:

Para techos rectos de todo tipo:

- 13251** Florón de montaje superior (Tipo A) 230 V
- 13270** Florón de montaje superior (Tipo AS) Smart controlable / regulable · 230 V

Para techos rectos e inclinados Inclinación de 0 - 40°:

- 13258** Florón de montaje superior (Tipo B) 230 V
- 13268** Florón de montaje superior (Tipo BS) Smart controlable / regulable · 230 V
- 13260** Florón de empotrar (Tipo C) 230 V
- 13274** Florón de empotrar (Tipo CS) Smart controlable / regulable · 230 V

Para sistemas de rieles trifásicos de superficie y empotrados Eurostandard-Plus®:

- 13225** Adaptador para carril conductor (Tipo D) · 230 V

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

## Accessori

### BEGA Componenti di installazione

Superficie nera vellutata

A seconda del tipo di installazione desiderato, per questa sistema di apparecchio a sospensione BEGA sono disponibili i seguenti componenti di installazione:

Per soffitti piani di ogni tipo:

- 13251** Rosone a soffitto sporgente (Tipo A) 230 V
- 13270** Rosone a soffitto sporgente (Tipo AS) Smart comandabile / dimmerabile · 230 V

Per soffitti piani e inclinati fra 0 - 40°:

- 13258** Rosone a soffitto sporgente (Tipo B) 230 V
- 13268** Rosone a soffitto sporgente (Tipo BS) Smart comandabile / dimmerabile · 230 V
- 13260** Rosone a soffitto da incasso (Tipo C) · 230 V
- 13274** Rosone a soffitto da incasso (Tipo CS) Smart comandabile / dimmerabile · 230 V

Per sistemi di binari trifase sia da incasso che sporgenti Eurostandard-Plus®:

- 13225** Adattatore per binari portacorrente (Tipo D) · 230 V

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

## Accessoires

### BEGA Installatiecomponenten

Oppervlak fluweelzwart

Afhankelijk van het gewenste type installatie zijn voor deze BEGA systeem-pendelarmatuur de volgende installatiecomponenten beschikbaar:

Voor rechte plafonds van elk type:

- 13251** Opbouwplafondcup (Type A) 230 V
- 13270** Opbouwplafondcup (Type AS) Smart regelbaar / dimbaar · 230 V

Voor rechte en schuine plafonds met een hoek van 0 - 40°:

- 13258** Opbouwplafondcup (Type B) 230 V
- 13268** Opbouwplafondcup (Type BS) Smart regelbaar / dimbaar · 230 V
- 13260** Inbouwplafondcup (Type C) 230 V
- 13274** Inbouwplafondcup (Type CS) Smart regelbaar / dimbaar · 230 V

Voor opbouw- en inbouw-stroomrailsystemen 3-fasen Eurostandard-Plus® :

- 13225** Spanningrailadapter (Typ D) 230 V

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

## Piezas de recambio

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Difusor de material sintético | 15 000 633   |
| Fuente de alimentación LED    | DEV-0391/650 |
| Módulo LED 3000 K             | LED-0510/930 |

## Ricambi

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Copertura in plastica | 15 000 633   |
| Alimentatore LED      | DEV-0391/650 |
| Modulo LED 3000 K     | LED-0510/930 |

## Accessoires

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Kunststof afscherming | 15 000 633   |
| LED-netdeel           | DEV-0391/650 |
| LED-module 3000 K     | LED-0510/930 |